



Lescha da pumpiers

per la vischnaunca Lumnezia

Cuntegn

I.	En general	3
Art. 1	Intent	3
Art. 2	Egualitad dallas schlatteinas	3
Art. 3	Dretg surordinau	3
II.	Organisaziun ed incumbensas	3
Art. 4	Survigilonza generala	3
Art. 5	Suprastonza communal	3
Art. 6	Corp da pumpiers, 1. Incumbensas	4
III.	Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers e taxa da cumpensaziun	4
Art. 7	2. Obligaziun	4
Art. 8	3. Dispensa dil survetsch da pumpiers activ	4
Art. 9	Relaschada anticipada	5
Art. 10	Taxa da cumpensaziun	5
Art. 11	Dispensa da pagar la taxa da cumpensaziun	5
Art. 12	Disposiziun transitoria	5
IV.	Dretgs ed obligaziuns	5
Art. 13	Obligaziuns da survetsch	5
Art. 14	Segirada	5
Art. 15	Salarisaziun	5
Art. 16	Equipament personal	5
V.	Alarm/seracass	6
Art. 17	Alarm	6
Art. 18	Seracass	6
VI.	Menaschi d'exercezi	6
Art. 19	Menaschi d'exercezi	6
Art. 20	Dretg d'access/objects d'exercezi	6
VII.	Disposiziuns penelas	6
Art. 21	Castitgs disciplinars	6
Art. 22	Exclusiun	6
VIII.	Mieds legals	7
Art. 23	Instanzas	7
IX.	Disposiziuns finalas	7
Art. 24	Vigur	7

Aschunta

Reglament da menaschi pumpiers Lumnezia

Lescha da pumpiers per la vischnaunca Lumnezia

dils 9 da zercladur 2013

La cuminonza dils votants all'urna,

sebasond sin art. 26 alinea 3 dalla Lescha davart la protecziun preventiva encunter incendis ed ils fatgs da pumpiers el cantun Grischun (Lescha davart la protecziun encunter incendis) dils 15-06-2010, en vigur dapi 01-01-2011 (DG 840.100) sco era sefundond sin la constituziun communal,

concluda:

I. En general

Art. 1 Intent

La prevenziun encunter incendis ed ils fatgs da pumpiers ein caussa dalla vischnaunca aschilunsch che quels pensums schain buc en cumpetenzza d'organs cantunals.

Questa lescha regla las incumbensas e l'organisaziun dils pumpiers dalla vischnaunca Lumnezia.

Art. 2 Equalitad dallas schlatteinas

Denominaziuns da persunas, funcziuns e professiuns en questa lescha serefereschjan ad omisduas schlatteinas aschilunsch ch'ei resulta buc enzatgei auter ord il senn dalla lescha.

Art. 3 Dretg surordinau

Las prescripziuns dalla Lescha davart la protecziun preventiva encunter incendis ed ils fatgs da pumpiers el cantun Grischun e dalla Ordinaziun tier la lescha davart la protecziun d'incendis el cantun Grischun sco era tuttas prescripziuns e directivas cantunals davart la protecziun encunter incendis ed ils fatgs da pumpiers ein senz'auter valeivlas, era sch'ellas ein buca menziunadas expressivamein en quella lescha.

II. Organisaziun ed incumbensas

Art. 4 Survigilanza generala

La suprastonza communal ha la survigilanza suprema dils fatgs da pumpiers aschilunsch che quei stat en sia cumpetenzza.

Art. 5 Suprastonza communal

Alla suprastonza communal cumpetan surtut las incumbensas suandontas:

1. Fixar il cuoz da survetsch tenor art. 7;
2. Fixar igl effectiv dil corp da pumpiers conform allas pretensiuns dalla Assicuranza d'edifecis dil Grischun;
3. Dispensar dil survetsch da pumpiers activ tenor art. 8;
4. Fixar la taxa da cumpensaziun tenor art. 10;
5. Eleger il cumandant;
6. Eleger ils vice-cumandants, il furier ed il cau da material;
7. Relaschar in reglament da menaschi;
8. Exequir las incumbensas ch'ein buca adossadas ad auters organs.

Art. 6 Corp da pumpiers, 1. Incumbensas

¹ Il corp da pumpiers ha l'incumbensa da prevegnir generalmein a donns. Il corp da pumpiers presta immediatamein agid, specialmein en suandonts cass:

- a) Incendis ed explosiuns;
- b) Donns elementars;
- c) Tscherca e salvament da carstgauns ed animals;
- d) Donns ch'engrevieschan ni pericliteschan igl ambient;
- e) Intervenziuns el senn dalla lescha da protecziun dalla populaziun.

² Encunter indemnizaziun sa la suprastonza communal obligar il corp da pumpiers da surprendre auters pensums, sche

- a) las enconuschientschas dils pumpiers ein sufficientas ed igl equipament necessari ei disponibels;
- b) las intervenziuns secumportan cun las incumbensas centralas dils pumpiers;
- c) la promptadad d'intervenziun sa vegnir garantida nuninterruttamein.

III. Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers e taxa da cumpensaziun

Art. 7 2. Obligaziun

¹ Persunas cun domicil ella vischnaunca da Lumnezia ein per regla obligadas da prestar survetsch da pumpiers. Quei vala era per persunas digl exteriur cun ina lubientscha da dimora annuala.

² Dils habitonts che vivan en ina lètg u en in partenadi registrau ei mo in dils partenaris obligaus da prestar survetsch da pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da prestar survetsch tenor la vegliadetgna da quel cul gudogn principal.

³ L'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers entscheiva igl onn el qual il 21avel anniversari vegn cumplenus e finescha alla fin digl onn el qual il 50avel anniversari vegn cumplenus. Tenor basegns sa la suprastonza communal fixar autras regulaziuns en quei rom e sin proposta dalla cumissiun da pumpiers.

⁴ L'obligaziun da prestar survetsch da pumpiers vegn ademplida cun prestar survetsch activ ni cun pagar la taxa da cumpensaziun. Negin sa pretender d'astgar far survetsch activ.

⁵ La suprastonza communal decida sin proposta dil cumandant da pumpiers, schebein obligai al survetsch da pumpiers han da far survetsch activ ni sch'els han da pagar la taxa da cumpensaziun. Tier quella decisiun eis ei da risguardar:

- a) la qualificaziun persunala e professiunala
- b) il liug da lavur e da domicil digl obligau e la contonschibladad el seracass
- c) ils basegns dil corp da pumpiers

⁶ Per sclarir la habilitad da survetsch sa il cumandant pretender da tut temps in attest dil miedi.

Art. 8 3. Dispensa dil survetsch da pumpiers activ

¹ Dispensai dil survetsch da pumpiers activ ein:

- a) commembers dalla suprastonza communal;
- b) persunas clericalas e claustralas;
- c) commembers dalla polizia cantunala;
- d) persunas cun mendas spirtalas e corporalas cumprovablas;
- e) il genitur ch'educhescha persuls affons che van a scola ni pli giuvens;
- f) mummas en speronza ni tezzontas;
- g) persunas che prestan survetsch activ en in corp da pumpiers da menaschi renconuschiu dil cantun;
- h) students tochen igl onn ch'els cumpleneschan lur 25avel anniversari.

² En cass giustificai sa la suprastonza communal era dispensar ulteriuras gruppas dil survetsch da pumpiers activ.

Art. 9 Relaschada anticipada

In attestat dil miedi che confirma ch'il survetsch da pumpiers activ seigi buca pli pusseivels ha per consequenza la relaschada anticipada ord il survetsch da pumpiers activ.

Art. 10 Taxa da cumpensaziun

¹ Persunas obligadas al survetsch da pumpiers che prestan negin survetsch da pumpiers activ pagan annualmein ina taxa da cumpensaziun.

² La taxa da cumpensaziun munta sil pli pauc 200 francs e maximal 400 francs. La suprastonza communal fixescha la taxa da cumpensaziun mintgamai tenor ils basegns dil corp da pumpiers.

³ Dimorants duront l'jamna ch'ei obligai da pagar la taxa da cumpensaziun pagan la mesadad dalla taxa.

⁴ Persunas ch'arivan ni che bandunan la vischnaunca duront igl onn ora pagan la taxa da cumpensaziun pro rata.

Art. 11 Dispensa da pagar la taxa da cumpensaziun

¹ Tuttas persunas che prestan buca survetsch da pumpiers activ sin fundament digl art. 8 ein dispensadas da pagar la taxa da cumpensaziun.

² En cass justificai sa la suprastonza communal dispensar ulteriuras persunas da pagar quella taxa.

Art. 12 Disposiziun transitoria

Persunas che han ademplier l'obligaziun da survetsch per la fin digl onn 2012 tenor la legislaziun, ch'era valeivla da gliez temps ellas vischnauncas, las qualas fuorman actualmein ils vischinadis dalla vischnaunca Lumnezia, ein dispensadas da pagar la taxa da cumpensaziun, quei era sch'ellas fussen obligadas tenor la presenta lescha ed il niev reglament da menaschi pumpiers Lumnezia.

IV. Dretgs ed obligaziuns

Art. 13 Obligaziuns da survetsch

¹ Ils commembers dil corp da pumpiers ein obligai da suandar ils cloms da survetsch.

² Els han da surprendre las incaricas adossadas.

³ Ils commembers dil corp da pumpiers san vegnir obligai da seperfectiunar e da surprendre scharschas da cader. Els han da frequentar ils cuors ed exerchezis corrispundents e da prestar ils survetschs colligai cun lur grad ni funcziun.

Art. 14 Segirada

La vischnaunca procura che persunas che prestan survetsch el corp da pumpiers ein segiradas a moda usitada encunter las consequenzas finanzialas caschunadas entras in accident ni malsogna en connex cul survetsch sco pumpier. Plinavon procura ella per l'orientaziun dallas persunas pertuccadas.

Art. 15 Salarisaziun

Ils commembers dil corp da pumpiers vegnan indemnisai tenor il regulativ da salarisaziun dil corp, il qual ei integraus el reglament da menaschi.

Art. 16 Equipament personal

¹ Igl equipament personal vegn mess a disposiziun gratuitamein.

² Ils commembers dil corp da pumpiers stattan buns per tut ils donns vid igl equipament personal ni material confidau ad els, caschunai intenziunadamein entras diever maladequat ni per greva negligentscha.

³ Il diever digl equipament personal ordeifer il survetsch da pumpiers ei scumandaus.

⁴ En cass dall'extrada ni relaschada ord il corp da pumpiers ei da returnar igl equipament cumplet.

V. Alarm/seracass

Art. 17 Alarm

¹ Ils pumpiers vegnan alarmai via numera d'urgenza da pumpiers 118.

² Il clom d'alarm succeda cul sistem d'alarm dalla Assicuranza d'edifecis dil Grischun. En cass da basegns procura la vischnaunca per ils apparats corrispondents tenor las prescripziuns dalla Assicuranza d'edifecis dil Grischun.

Art. 18 Seracass

¹ Il menader d'acziun ei responsabels che l'obligaziun d'agir cun precauziun vegni risguardada durant l'intervenziun. Plinavon eis el responsabels per la promptadad d'acziun durant l'intervenziun sco era per la surdada dil plaz da seracass all'istanza responsabla suenter l'intervenziun.

² Sch'igl ei necessari mettan ils pumpiers ina guardia da fiug.

³ Il personal da vischnaunca, sco cau-fontauna e cau dil menaschi tecnic stattan tenor basegns a disposiziun al menader d'acziun. Il cau-fontauna informescha il menader d'acziun davart il provediment d'aua en vischnaunca.

VI. Menaschi d'exercezi

Art. 19 Menaschi d'exercezi

¹ Il menaschi d'exercezi succeda tenor las directivas dalla Assicuranza d'edifecis dil Grischun per ils pumpiers el cantun Grischun. Sch'ei fa da basegns sa il cumandant ordinar ulteriurs exercexis.

² Mintga pumpier retscheiva all'entschatta digl onn da pumpiers in plan d'exercezis. Quel ei ligionts. Vegn in exercexi stuschaus, ein ils pumpiers d'informar commensuradamein.

Art. 20 Dretg d'access/objects d'exercezi

¹ Ils cussadents respectivamein ils proprietaris d'ina casa ein obligai da schar far exercexis en ni vid lur baghetgs e da dar access als pumpiers entochen las 21'30 uras.

² Ils objects d'exercezi ni parts da quels ein da duvrrar cun tonta precauziun sco pusseivel. Ils proprietaris respectivamein ils cussadents dils objects vegnan orientai ad uras davart la tscharna d'in object d'exercezi. Igl ei da prender risguard d'eventuals cass da malsogna ni d'autras circumstanziass specialas.

VII. Disposiziuns penalas

Art. 21 Castitgs disciplinars

Sin proposta dil cumandant da pumpiers sa la suprastanza communal punir pumpiers che cunterfan allas prescripziuns dalla legislaziun da pumpiers ni a camonds da superiors cun in castitg da tochen 500 francs. En cass da surpassaments levvs sa era mo vegnir admoniu.

Art. 22 Exclusiun

En cass da surpassaments che serepetan ni ch'ei gravionts e cunterfan allas prescripziuns dalla legislaziun da pumpiers ni a camonds da superiors sa in pumpier vegnir exclud dil corp da pumpiers e quei ultra dil castitg. La suprastanza communal decida l'exclusiun sin proposta dil cumandant da pumpiers.

VIII. Mieds legals

Art. 23 Instanzas

Encunter decisiuns ni disposiziuns dalla suprastanza communal sa ei vegnir recurriu enteifer 30 dis alla dertgira administrativa dil cantun Grischun.

IX. Disposiziuns finalas

Art. 24 Vigur

Questa lescha da pumpiers va en vigur retroactivamein cugl 1. da schaner 2013.

Approbau dalla cuminonza dils votants all'urna Lumnezia, ils 9 da zercladur 2013.

Il president communal:

Duri Blumenthal



Igl actuar:

Marcus Cavegn

Approbau entras la Assicuranza d'edifecis dil Grischun cun decisiun ufficiala

Cuera, ils *10.7.2013*

Assicuranza d'edifecis dil Grischun

Il directur:

Markus Feltscher

Igl inspectur da pumpiers cantunal:

Hansueli Roth